

DiscMaster™ Dispenser

**Lyhennetty suomenkielinen käyttö- ja hoito-ohje
herkkyysmäärittyskiekkojen annostelijalle**

Täydellinen englanninkielinen käyttöohje tulee annostelijan mukana.

DiscMaster™ 2 Dispenser (REF MDD63)

Johdanto

DiscMaster™ on luotettava ja kestävä manuaalinen annostelija antibioottiliherkkyysskiekkojen asettamiseen agarimaljojen pinnalle. DiscMaster™ on suunniteltu käytettäväksi MASTDISCS™ antibioottiliherkkyysskiekkojen kanssa. Annostelijan valmistaja on Mast Group, UK (www.mastgrp.com).

Annostelijan männän lukitusjärjestelmä estää laitteen käytön antibioottiliherkkyysskiekkojen loputtua ja näin ollen estää annostelijamekanismin kontaminoitumisen. Annostelijassa on asteikollinen korkeussäätörengas, jonka avulla liherkkyysskiekot voidaan annostella eri paksuisille agarille.

Pakkauksessa on mukana pyyhittävistä materiaalista valmistetut tarrat, jotka voidaan kiinnittää sekä annostelijaan että säilytyspakkaukseen antibioottiliherkkyysskiekon tunnistusta varten.

Säilyttäminen

Annostelija säilytetään sille tarkoitettuun ilmatiiviiseen, ergonomisesti oikein suunnitellussa pakkauksessa, missä on molemminpuoliset kädensijat sen liikuttamista varten. Annostelija on säilytettävä lämpötilassa + 2-8 °C. Kun säilytys pakkauksessa oleva annostelija otetaan jääkaapista, annetaan sen seistä avaamattomana huoneenlämmössä, kunnes lämpötila on tasaantunut.

Kuivausainenapit

Säilytyspakkauksessa on paikat myös neljälle kuivausainenapille. Jos kuivausaineen väri muuttuu keltaisesta vihreäksi, on kuivausaine regeneroitava + 50 - 55 °C:ssa vähintään yön yli. Kunnollisen keltaisen värin saamiseksi kuivausnappeja voi pitää +60 asteessa jopa viikonlopun yli (pe-ma).

Kuivausnapit asetetaan annostelijaan läpinäkyvä muovinen puoli ulospäin näkyville.

Kuivausnappeja on tilattavissa lisää Mediqistä, tilausnumero 1220002 (4 kpl/pkt).

Käyttöohjeet

1. Annostelijan korkeussäätörengaan oikean korkeuden laskeminen

Korkeussäätimessä olevan numeerisen asteikon (mm) avulla voidaan arvioida säätörengaan korkeus työtasoon nähden. Säädettäessä annostelijaa oikeaan annostelukorkeuteen, mitataan ensin agarin ja petrimaljan kokonaiskorkeus (mm) ja sovitetaan sen jälkeen säätörengas oikealle korkeudelle.

2 Annostelijan korkeuden säätäminen

Annostelijan oikea korkeus säädetään säätörengasta pyörittämällä. Säättöä tehdessä kuuluva ”klik” -ääni on täysin normaali ja johtuu sisäänrakennetusta ”lukosta”, jonka tarkoitus on varmistaa, että säädetty korkeus pysyy muuttumattomana työskentelyn aikana. Säätörengas irtoaa kiekottajasta, jos sitä kierretään liikaa. Irronnut säätörengas voidaan kiinnittää takaisin laittamalla 2 kiinnityskohtaa niitä vastaaviin koloihin ja kääntämällä säätörengas varovasti paikoilleen.

3. Herkkyyskiekkohylsyn asentaminen annostelijaan

Pidä kiinni hylsyn tarrapäätä ja sovita hylsyssä oleva väkänen annostelijassa olevaan hylsy- pitimeen. Paina varovasti, mutta varmasti hylsyä alaspäin kunnes kuuluu ”klik” -ääni. Tämä ääni varmistaa, että hylsy on oikealla paikalla.

4. Herkkyyskiekkojen annostelu

Laita annostelija petrimaljan päälle. Pidä toisella kädellä kiinni annostelijasta ja paina toisella kädellä annostelijan kahvaa (= mäntää) alaspäin pehmeällä, jatkuvalla liikkeellä ja vapauta. Älä keskeytä männän liikettä.

LIALLISEN VOIMAN KÄYTTÖ VOI VAHINGOITTA ANNOSTELIJAN ANNOSTELUMEKANISMIA!

Käytön jälkeen

Tarkista annostelijan kunto ja puhdista se tarvittaessa. Laita annostelija takaisin säilytyskoteloonsa ja säilytä sitä + 2-8 °C:ssa.

Puhdistus

Tyhjennä annostelija hylsyistä ennen puhdistusta.

Vähäisten agar-jäämien, lian ja pölyn poistamiseen käytetään 70 % isopropanoliliuosta sekä vanupuikkoa tai -tuppoa. Puhdistuksen jälkeen annostelijan on annettava kuivua hyvin. (Myös 80 % alkoholipuhdistusliuos sopii).

Pinttynyt lika poistetaan laimealla (1 %) hypokloriitilla tai laimennetulla (2 %) myrkyttömällä, desinfioivalla ammoniumliuoksella. Puhdistuksen jälkeen annostelija huuhdellaan vedellä ja 70 % isopropanoliaikoholilla ja annetaan kuivua.

Puhdistuksessa Huomioitavaa!

Puhdistamiseen ei saa koskaan käyttää fenoliyhdisteitä, vahvaa hypokloriittia tai muita vahvoja pesuaineita, jotka voivat vahingoittaa annostelijan pintaa. Asetonin käyttö puhdistusaineena haalistaa annostelijan värejä ja vahingoittaa sen runkoa.

Dekontaminaatio

Normaalikäytössä annostelija ei kontaminoidu, mutta jos näin tapahtuu, toimitaan seuraavasti:

1. Poista herkkyyskiekkohylsyt sekä sininen säätörengas (Renkas puhdistetaan erikseen).
2. Puhdista annostelija kontaminaatiosta upottamalla se noin 5 mm:n syvyyteen laimeaan (2 %) desinfiivaan ammoniumliuokseen.
3. Uputussyvyys on oikea silloin kun annostelijan sisäosa koskettaa desinfiointiliuosta. Jätetään puhdistumaan yön yli.
4. Puhdistuksen jälkeen annostelija huuhdellaan tislattulla vedellä ja sen jälkeen 70 % isopropanolialkoholilla.
5. Annostelijan annetaan kuivua huoneenlämmössä.

Dekontaminaatiossa huomioitavaa!

Jos annostelija joudutaan palauttamaan myyjälle tai valmistajalle, tulee mukaan liittää lausunto laitteen asianmukaisesta puhdistuksesta.

Vianetsintä

Jos annostelijan toiminnassa ilmenee häiriöitä, toimitaan seuraavasti:

1. Älä paina mäntää uudestaan!
2. Tarkista, onko joku hylsyistä tyhjä ja vaihda se tarvittaessa.
3. Varmista, että kaikki hylsyt on asetettu kunnolla paikoilleen.
4. Tarkista annostelijassa mahdollisesti olevat tukokset poistamalla kaikki hylsyt. Jos näkyvässä on tukoksen aiheuttava kiekko, annostustappi voidaan vapauttaa painamalla sitä varovasti alapuolelta tylopällä työkalulla. Kun tappi on vapautunut, paina annostelijan kahvasta useita kertoja, kunnes kaikki mahdolliset jumiutuneet kiekot ovat poistuneet.
5. Tarkista jokainen hylsy varmistaaksesi ettei mikään kiekko ole vahingoittunut ja että kaikki kiekot ovat hylsyssä oikeassa asennossa.
6. Jos ongelma ei edellisten toimintojen jälkeen poistu, ota yhteyttä Mediqiin.

Varoitus!

Jos annostelija jää jumiin tai kiekkojen annostelu epäonnistuu, älä avaa annostelijan pohjassa olevia ruuveja. Kiekkoannostelijan purkaminen osiin voi vaurioittaa annostelijan sisällä olevaa joustaa.

Lisätietoja:

Mediq Suomi Oy

Niina Votkin

niina.votkin@mediq.com

Puh. 020 112 1762

DiscMaster™ Dispenser

**Lyhennetty suomenkielinen käyttö- ja hoito-ohje
herkkyysmäärittyskiekkojen annostelijalle**

Täydellinen englanninkielinen käyttöohje tulee annostelijan mukana.

DiscMaster™ 2 Dispenser (REF MDD63)

Johdanto

DiscMaster™ on luotettava ja kestävä manuaalinen annostelija antibioottiliherkkyysskiekkojen asettamiseen agarmaljojen pinnalle. DiscMaster™ on suunniteltu käytettäväksi MASTDISCS™ antibioottiliherkkyysskiekkojen kanssa. Annostelijan valmistaja on Mast Group, UK (www.mastgrp.com).

Annostelijan männän lukitusjärjestelmä estää laitteen käytön antibioottiliherkkyysskiekkojen loputtua ja näin ollen estää annostelijamekanismin kontaminoitumisen. Annostelijassa on asteikollinen korkeussäätörengas, jonka avulla liherkkyysskiekot voidaan annostella eri paksuisille agarille.

Pakkauksessa on mukana pyyhittävistä materiaalista valmistetut tarrat, jotka voidaan kiinnittää sekä annostelijaan että säilytyspakkaukseen antibioottiliherkkyysskiekon tunnistusta varten.

Säilyttäminen

Annostelija säilytetään sille tarkoitettuun ilmatiiviiseen, ergonomisesti oikein suunnitellussa pakkauksessa, missä on molemminpuoliset kädensijat sen liikuttamista varten. Annostelija on säilytettävä lämpötilassa + 2-8 °C. Kun säilytys pakkauksessa oleva annostelija otetaan jääkaapista, annetaan sen seistä avaamattomana huoneenlämmössä, kunnes lämpötila on tasaantunut.

Kuivausainenapit

Säilytyspakkauksessa on paikat myös neljälle kuivausainenapille. Jos kuivausaineen väri muuttuu keltaisesta vihreäksi, on kuivausaine regeneroitava + 50 - 55 °C:ssa vähintään yön yli. Kunnollisen keltaisen värin saamiseksi kuivausnappeja voi pitää +60 asteessa jopa viikonlopun yli (pe-ma).

Kuivausnapit asetetaan annostelijaan läpinäkyvä muovinen puoli ulospäin näkyville.

Kuivausnappeja on tilattavissa lisää Mediqistä, tilausnumero 1220002 (4 kpl/pkt).

Käyttöohjeet

1. Annostelijan korkeussäätörengaan oikean korkeuden laskeminen

Korkeussäätimessä olevan numeerisen asteikon (mm) avulla voidaan arvioida säätörengaan korkeus työtasoon nähden. Säädettäessä annostelijaa oikeaan annostelukorkeuteen, mitataan ensin agarin ja petrimaljan kokonaiskorkeus (mm) ja sovitetaan sen jälkeen säätörengas oikealle korkeudelle.

2 Annostelijan korkeuden säätäminen

Annostelijan oikea korkeus säädetään säätörengasta pyörittämällä. Säättöä tehdessä kuuluva ”klik” -ääni on täysin normaali ja johtuu sisäänrakennetusta ”lukosta”, jonka tarkoitus on varmistaa, että säädetty korkeus pysyy muuttumattomana työskentelyn aikana. Säätörengas irtoaa kiekottajasta, jos sitä kierretään liikaa. Irronnut säätörengas voidaan kiinnittää takaisin laittamalla 2 kiinnityskohtaa niitä vastaaviin koloihin ja kääntämällä säätörengas varovasti paikoilleen.

3. Herkkyyskiekkohylsyn asentaminen annostelijaan

Pidä kiinni hylsyn tarrapäätä ja sovita hylsyssä oleva väkänen annostelijassa olevaan hylsy- pitimeen. Paina varovasti, mutta varmasti hylsyä alaspäin kunnes kuuluu ”klik” -ääni. Tämä ääni varmistaa, että hylsy on oikealla paikalla.

4. Herkkyyskiekkojen annostelu

Laita annostelija petrimaljan päälle. Pidä toisella kädellä kiinni annostelijasta ja paina toisella kädellä annostelijan kahvaa (= mäntää) alaspäin pehmeällä, jatkuvalla liikkeellä ja vapauta. Älä keskeytä männän liikettä.

LIALLISEN VOIMAN KÄYTTÖ VOI VAHINGOITTA A ANNOSTELIJAN ANNOSTELUMEKANISMIA!

Käytön jälkeen

Tarkista annostelijan kunto ja puhdista se tarvittaessa. Laita annostelija takaisin säilytyskoteloonsa ja säilytä sitä + 2-8 °C:ssa.

Puhdistus

Tyhjennä annostelija hylsyistä ennen puhdistusta.

Vähäisten agar-jäämien, lian ja pölyn poistamiseen käytetään 70 % isopropanoliliuosta sekä vanupuikkoa tai -tuppoa. Puhdistuksen jälkeen annostelijan on annettava kuivua hyvin. (Myös 80 % alkoholipuhdistusliuos sopii).

Pinttynyt lika poistetaan laimealla (1 %) hypokloriitilla tai laimennetulla (2 %) myrkyttömällä, desinfioivalla ammoniumliuoksella. Puhdistuksen jälkeen annostelija huuhdellaan vedellä ja 70 % isopropanoliaikoholilla ja annetaan kuivua.

Puhdistuksessa Huomioitavaa!

Puhdistamiseen ei saa koskaan käyttää fenoliyhdisteitä, vahvaa hypokloriittia tai muita vahvoja pesuaineita, jotka voivat vahingoittaa annostelijan pintaa. Asetonin käyttö puhdistusaineena haalistaa annostelijan värejä ja vahingoittaa sen runkoa.

Dekontaminaatio

Normaalikäytössä annostelija ei kontaminoidu, mutta jos näin tapahtuu, toimitaan seuraavasti:

1. Poista herkkyyskiekkohylsyt sekä sininen säätörengas (Renkas puhdistetaan erikseen).
2. Puhdista annostelija kontaminaatiosta upottamalla se noin 5 mm:n syvyyteen laimeaan (2 %) desinfiioivaan ammoniumliuokseen.
3. Uputussyvyys on oikea silloin kun annostelijan sisäosa koskettaa desinfiointiliuosta. Jätetään puhdistumaan yön yli.
4. Puhdistuksen jälkeen annostelija huuhdellaan tislattulla vedellä ja sen jälkeen 70 % isopropanolialkoholilla.
5. Annostelijan annetaan kuivua huoneenlämmössä.

Dekontaminaatiossa huomioitavaa!

Jos annostelija joudutaan palauttamaan myyjälle tai valmistajalle, tulee mukaan liittää lausunto laitteen asianmukaisesta puhdistuksesta.

Vianetsintä

Jos annostelijan toiminnassa ilmenee häiriöitä, toimitaan seuraavasti:

1. Älä paina mäntää uudestaan!
2. Tarkista, onko joku hylsyistä tyhjä ja vaihda se tarvittaessa.
3. Varmista, että kaikki hylsyt on asetettu kunnolla paikoilleen.
4. Tarkista annostelijassa mahdollisesti olevat tukokset poistamalla kaikki hylsyt. Jos näkyvissä on tukoksen aiheuttava kiekko, annostustappi voidaan vapauttaa painamalla sitä varovasti alapuolelta tylopällä työkalulla. Kun tappi on vapautunut, paina annostelijan kahvasta useita kertoja, kunnes kaikki mahdolliset jumiutuneet kiekot ovat poistuneet.
5. Tarkista jokainen hylsy varmistaaksesi ettei mikään kiekko ole vahingoittunut ja että kaikki kiekot ovat hylsyssä oikeassa asennossa.
6. Jos ongelma ei edellisten toimintojen jälkeen poistu, ota yhteyttä Mediqiin.

Varoitus!

Jos annostelija jää jumiin tai kiekkojen annostelu epäonnistuu, älä avaa annostelijan pohjassa olevia ruuveja. Kiekkoannostelijan purkaminen osiin voi vaurioittaa annostelijan sisällä olevaa joustaa.

Lisätietoja:

Mediq Suomi Oy

Niina Votkin

niina.votkin@mediq.com

Puh. 020 112 1762

DiscMaster™ Dispenser

**Lyhennetty suomenkielinen käyttö- ja hoito-ohje
herkkyysmäärittyskiekkojen annostelijalle**

Täydellinen englanninkielinen käyttöohje tulee annostelijan mukana.

DiscMaster™ 2 Dispenser (REF MDD63)

Johdanto

DiscMaster™ on luotettava ja kestävä manuaalinen annostelija antibioottiliherkkyysskiekkojen asettamiseen agarimaljojen pinnalle. DiscMaster™ on suunniteltu käytettäväksi MASTDISCS™ antibioottiliherkkyysskiekkojen kanssa. Annostelijan valmistaja on Mast Group, UK (www.mastgrp.com).

Annostelijan männän lukitusjärjestelmä estää laitteen käytön antibioottiliherkkyysskiekkojen loputtua ja näin ollen estää annostelijamekanismin kontaminoitumisen. Annostelijassa on asteikollinen korkeussäätörengas, jonka avulla liherkkyysskiekot voidaan annostella eri paksuisille agarille.

Pakkauksessa on mukana pyyhittävistä materiaalista valmistetut tarrat, jotka voidaan kiinnittää sekä annostelijaan että säilytyspakkaukseen antibioottiliherkkyysskiekon tunnistusta varten.

Säilyttäminen

Annostelija säilytetään sille tarkoitettuun ilmatiiviiseen, ergonomisesti oikein suunnitellussa pakkauksessa, missä on molemminpuoliset kädensijat sen liikuttamista varten. Annostelija on säilytettävä lämpötilassa + 2-8 °C. Kun säilytys pakkauksessa oleva annostelija otetaan jääkaapista, annetaan sen seistä avaamattomana huoneenlämmössä, kunnes lämpötila on tasaantunut.

Kuivausainepit

Säilytyspakkauksessa on paikat myös neljälle kuivausainepitille. Jos kuivausaineen väri muuttuu keltaisesta vihreäksi, on kuivausaine regeneroitava + 50 - 55 °C:ssa vähintään yön yli. Kunnollisen keltaisen värin saamiseksi kuivausnappeja voi pitää +60 asteessa jopa viikonlopun yli (pe-ma).

Kuivausnapit asetetaan annostelijaan läpinäkyvä muovinen puoli ulospäin näkyville.

Kuivausnappeja on tilattavissa lisää Mediqistä, tilausnumero 1220002 (4 kpl/pkt).

Käyttöohjeet

1. Annostelijan korkeussäätörengaan oikean korkeuden laskeminen

Korkeussäätimessä olevan numeerisen asteikon (mm) avulla voidaan arvioida säätörengaan korkeus työtasoon nähden. Säädettäessä annostelijaa oikeaan annostelukorkeuteen, mitataan ensin agarin ja petrimaljan kokonaiskorkeus (mm) ja sovitetaan sen jälkeen säätörengas oikealle korkeudelle.

2 Annostelijan korkeuden säätäminen

Annostelijan oikea korkeus säädetään säätörengasta pyörittämällä. Säättöä tehdessä kuuluva ”klik” -ääni on täysin normaali ja johtuu sisäänrakennetusta ”lukosta”, jonka tarkoitus on varmistaa, että säädetty korkeus pysyy muuttumattomana työskentelyn aikana. Säätörengas irtoaa kiekottajasta, jos sitä kierretään liikaa. Irronnut säätörengas voidaan kiinnittää takaisin laittamalla 2 kiinnityskohtaa niitä vastaaviin koloihin ja kääntämällä säätörengas varovasti paikoilleen.

3. Herkkyyskiekkohylsyn asentaminen annostelijaan

Pidä kiinni hylsyn tarrapäätä ja sovita hylsyssä oleva väkänen annostelijassa olevaan hylsy- pitimeen. Paina varovasti, mutta varmasti hylsyä alaspäin kunnes kuuluu ”klik” -ääni. Tämä ääni varmistaa, että hylsy on oikealla paikalla.

4. Herkkyyskiekkojen annostelu

Laita annostelija petrimaljan päälle. Pidä toisella kädellä kiinni annostelijasta ja paina toisella kädellä annostelijan kahvaa (= mäntää) alaspäin pehmeällä, jatkuvalla liikkeellä ja vapauta. Älä keskeytä männän liikettä.

LIALLISEN VOIMAN KÄYTTÖ VOI VAHINGOITTA A ANNOSTELIJAN ANNOSTELUMEKANISMIA!

Käytön jälkeen

Tarkista annostelijan kunto ja puhdista se tarvittaessa. Laita annostelija takaisin säilytyskoteloonsa ja säilytä sitä + 2-8 °C:ssa.

Puhdistus

Tyhjennä annostelija hylsyistä ennen puhdistusta.

Vähäisten agar-jäämien, lian ja pölyn poistamiseen käytetään 70 % isopropanoliliuosta sekä vanupuikkoa tai -tuppoa. Puhdistuksen jälkeen annostelijan on annettava kuivua hyvin. (Myös 80 % alkoholipuhdistusliuos sopii).

Pinttynyt lika poistetaan laimealla (1 %) hypokloriitilla tai laimennetulla (2 %) myrkyttömällä, desinfioivalla ammoniumliuoksella. Puhdistuksen jälkeen annostelija huuhdellaan vedellä ja 70 % isopropanolialkoholilla ja annetaan kuivua.

Puhdistuksessa Huomioitavaa!

Puhdistamiseen ei saa koskaan käyttää fenoliyhdisteitä, vahvaa hypokloriittia tai muita vahvoja pesuaineita, jotka voivat vahingoittaa annostelijan pintaa. Asetonin käyttö puhdistusaineena haalistaa annostelijan värejä ja vahingoittaa sen runkoa.

Dekontaminaatio

Normaalikäytössä annostelija ei kontaminoidu, mutta jos näin tapahtuu, toimitaan seuraavasti:

1. Poista herkkyyskiekkohylsyt sekä sininen säätörengas (Renkas puhdistetaan erikseen).
2. Puhdista annostelija kontaminaatiosta upottamalla se noin 5 mm:n syvyyteen laimeaan (2 %) desinfiioivaan ammoniumliuokseen.
3. Uputussyvyys on oikea silloin kun annostelijan sisäosa koskettaa desinfiointiliuosta. Jätetään puhdistumaan yön yli.
4. Puhdistuksen jälkeen annostelija huuhdellaan tislattulla vedellä ja sen jälkeen 70 % isopropanolialkoholilla.
5. Annostelijan annetaan kuivua huoneenlämmössä.

Dekontaminaatiossa huomioitavaa!

Jos annostelija joudutaan palauttamaan myyjälle tai valmistajalle, tulee mukaan liittää lausunto laitteen asianmukaisesta puhdistuksesta.

Vianetsintä

Jos annostelijan toiminnassa ilmenee häiriöitä, toimitaan seuraavasti:

1. Älä paina mäntää uudestaan!
2. Tarkista, onko joku hylsyistä tyhjä ja vaihda se tarvittaessa.
3. Varmista, että kaikki hylsyt on asetettu kunnolla paikoilleen.
4. Tarkista annostelijassa mahdollisesti olevat tukokset poistamalla kaikki hylsyt. Jos näkyvässä on tukoksen aiheuttava kiekko, annostustappi voidaan vapauttaa painamalla sitä varovasti alapuolelta tylopällä työkalulla. Kun tappi on vapautunut, paina annostelijan kahvasta useita kertoja, kunnes kaikki mahdolliset jumiutuneet kiekot ovat poistuneet.
5. Tarkista jokainen hylsy varmistaaksesi ettei mikään kiekko ole vahingoittunut ja että kaikki kiekot ovat hylsyssä oikeassa asennossa.
6. Jos ongelma ei edellisten toimintojen jälkeen poistu, ota yhteyttä Mediqiin.

Varoitus!

Jos annostelija jää jumiin tai kiekkojen annostelu epäonnistuu, älä avaa annostelijan pohjassa olevia ruuveja. Kiekkoannostelijan purkaminen osiin voi vaurioittaa annostelijan sisällä olevaa joustaa.

Lisätietoja:

Mediq Suomi Oy

Niina Votkin

niina.votkin@mediq.com

Puh. 020 112 1762

DiscMaster™ Dispenser

**Lyhennetty suomenkielinen käyttö- ja hoito-ohje
herkkyysmäärittyskiekkojen annostelijalle**

Täydellinen englanninkielinen käyttöohje tulee annostelijan mukana.

DiscMaster™ 2 Dispenser (REF MDD63)

Johdanto

DiscMaster™ on luotettava ja kestävä manuaalinen annostelija antibioottiliherkkyysskiekkojen asettamiseen agarimaljojen pinnalle. DiscMaster™ on suunniteltu käytettäväksi MASTDISCS™ antibioottiliherkkyysskiekkojen kanssa. Annostelijan valmistaja on Mast Group, UK (www.mastgrp.com).

Annostelijan männän lukitusjärjestelmä estää laitteen käytön antibioottiliherkkyysskiekkojen loputtua ja näin ollen estää annostelijamekanismin kontaminoitumisen. Annostelijassa on asteikollinen korkeussäätörengas, jonka avulla herkkyysskiekot voidaan annostella eri paksuisille agarille.

Pakkauksessa on mukana pyyhittävistä materiaalista valmistetut tarrat, jotka voidaan kiinnittää sekä annostelijaan että säilytyspakkaukseen antibioottiliherkkyysskiekon tunnistusta varten.

Säilyttäminen

Annostelija säilytetään sille tarkoitettuun ilmatiiviiseen, ergonomisesti oikein suunnitellussa pakkauksessa, missä on molemminpuoliset kädensijat sen liikuttamista varten. Annostelija on säilytettävä lämpötilassa + 2-8 °C. Kun säilytys pakkauksessa oleva annostelija otetaan jääkaapista, annetaan sen seistä avaamattomana huoneenlämmössä, kunnes lämpötila on tasaantunut.

Kuivausainenapit

Säilytyspakkauksessa on paikat myös neljälle kuivausainenapille. Jos kuivausaineen väri muuttuu keltaisesta vihreäksi, on kuivausaine regeneroitava + 50 - 55 °C:ssa vähintään yön yli. Kunnollisen keltaisen värin saamiseksi kuivausnappeja voi pitää +60 asteessa jopa viikonlopun yli (pe-ma).

Kuivausnapit asetetaan annostelijaan läpinäkyvä muovinen puoli ulospäin näkyville.

Kuivausnappeja on tilattavissa lisää Mediqistä, tilausnumero 1220002 (4 kpl/pkt).

Käyttöohjeet

1. Annostelijan korkeussäätörengaan oikean korkeuden laskeminen

Korkeussäätimessä olevan numeerisen asteikon (mm) avulla voidaan arvioida säätörengaan korkeus työtasoon nähden. Säädettäessä annostelijaa oikeaan annostelukorkeuteen, mitataan ensin agarin ja petrimaljan kokonaiskorkeus (mm) ja sovitetaan sen jälkeen säätörengas oikealle korkeudelle.

2 Annostelijan korkeuden säätäminen

Annostelijan oikea korkeus säädetään säätörengasta pyörittämällä. Säättöä tehdessä kuuluva ”klik” -ääni on täysin normaali ja johtuu sisäänrakennetusta ”lukosta”, jonka tarkoitus on varmistaa, että säädetty korkeus pysyy muuttumattomana työskentelyn aikana. Säättörengas irtoaa kiekottajasta, jos sitä kierretään liikaa. Irronnut säätörengas voidaan kiinnittää takaisin laittamalla 2 kiinnityskohtaa niitä vastaaviin koloihin ja kääntämällä säätörengas varovasti paikoilleen.

3. Herkkyyskiekkohylsyn asentaminen annostelijaan

Pidä kiinni hylsyn tarrapäätä ja sovita hylsyssä oleva väkänen annostelijassa olevaan hylsy- pitimeen. Paina varovasti, mutta varmasti hylsyä alaspäin kunnes kuuluu ”klik” -ääni. Tämä ääni varmistaa, että hylsy on oikealla paikalla.

4. Herkkyyskiekkojen annostelu

Laita annostelija petrimaljan päälle. Pidä toisella kädellä kiinni annostelijasta ja paina toisella kädellä annostelijan kahvaa (= mäntää) alaspäin pehmeällä, jatkuvalla liikkeellä ja vapauta. Älä keskeytä männän liikettä.

LIALLISEN VOIMAN KÄYTTÖ VOI VAHINGOITTA A ANNOSTELIJAN ANNOSTELUMEKANISMIA!

Käytön jälkeen

Tarkista annostelijan kunto ja puhdista se tarvittaessa. Laita annostelija takaisin säilytyskoteloonsa ja säilytä sitä + 2-8 °C:ssa.

Puhdistus

Tyhjennä annostelija hylsyistä ennen puhdistusta.

Vähäisten agar-jäämien, lian ja pölyn poistamiseen käytetään 70 % isopropanoliliuosta sekä vanupuikkoa tai -tuppoa. Puhdistuksen jälkeen annostelijan on annettava kuivua hyvin. (Myös 80 % alkoholipuhdistusliuos sopii).

Pinttynyt lika poistetaan laimealla (1 %) hypokloriitilla tai laimennetulla (2 %) myrkyttömällä, desinfioivalla ammoniumliuoksella. Puhdistuksen jälkeen annostelija huuhdellaan vedellä ja 70 % isopropanoliaikoholilla ja annetaan kuivua.

Puhdistuksessa Huomioitavaa!

Puhdistamiseen ei saa koskaan käyttää fenoliyhdisteitä, vahvaa hypokloriittia tai muita vahvoja pesuaineita, jotka voivat vahingoittaa annostelijan pintaa. Asetonin käyttö puhdistusaineena haalistaa annostelijan värejä ja vahingoittaa sen runkoa.

Dekontaminaatio

Normaalikäytössä annostelija ei kontaminoidu, mutta jos näin tapahtuu, toimitaan seuraavasti:

1. Poista herkkyyskiekkohylsyt sekä sininen säätörengas (Renkas puhdistetaan erikseen).
2. Puhdista annostelija kontaminaatiosta upottamalla se noin 5 mm:n syvyyteen laimeaan (2 %) desinfiivaan ammoniumliuokseen.
3. Uputussyvyys on oikea silloin kun annostelijan sisäosa koskettaa desinfiointiliuosta. Jätetään puhdistumaan yön yli.
4. Puhdistuksen jälkeen annostelija huuhdellaan tislattulla vedellä ja sen jälkeen 70 % isopropanolialkoholilla.
5. Annostelijan annetaan kuivua huoneenlämmössä.

Dekontaminaatiossa huomioitavaa!

Jos annostelija joudutaan palauttamaan myyjälle tai valmistajalle, tulee mukaan liittää lausunto laitteen asianmukaisesta puhdistuksesta.

Vianetsintä

Jos annostelijan toiminnassa ilmenee häiriöitä, toimitaan seuraavasti:

1. Älä paina mäntää uudestaan!
2. Tarkista, onko joku hylsyistä tyhjä ja vaihda se tarvittaessa.
3. Varmista, että kaikki hylsy on asetettu kunnolla paikoilleen.
4. Tarkista annostelijassa mahdollisesti olevat tukokset poistamalla kaikki hylsy. Jos näkyvässä on tukoksen aiheuttava kiekko, annostustappi voidaan vapauttaa painamalla sitä varovasti alapuolelta tylopällä työkalulla. Kun tappi on vapautunut, paina annostelijan kahvasta useita kertoja, kunnes kaikki mahdolliset jumiutuneet kiekot ovat poistuneet.
5. Tarkista jokainen hylsy varmistaaksesi ettei mikään kiekko ole vahingoittunut ja että kaikki kiekot ovat hylsyssä oikeassa asennossa.
6. Jos ongelma ei edellisten toimintojen jälkeen poistu, ota yhteyttä Mediqiin.

Varoitus!

Jos annostelija jää jumiin tai kiekkojen annostelu epäonnistuu, älä avaa annostelijan pohjassa olevia ruuveja. Kiekkoannostelijan purkaminen osiin voi vaurioittaa annostelijan sisällä olevaa joustaa.

Lisätietoja:

Mediq Suomi Oy

Niina Votkin

niina.votkin@mediq.com

Puh. 020 112 1762

DiscMaster™ Dispenser

**Lyhennetty suomenkielinen käyttö- ja hoito-ohje
herkkyysmäärittyskiekkojen annostelijalle**

Täydellinen englanninkielinen käyttöohje tulee annostelijan mukana.

DiscMaster™ 2 Dispenser (REF MDD63)

Johdanto

DiscMaster™ on luotettava ja kestävä manuaalinen annostelija antibioottiliherkkyysskiekkojen asettamiseen agarimaljojen pinnalle. DiscMaster™ on suunniteltu käytettäväksi MASTDISCS™ antibioottiliherkkyysskiekkojen kanssa. Annostelijan valmistaja on Mast Group, UK (www.mastgrp.com).

Annostelijan männän lukitusjärjestelmä estää laitteen käytön antibioottiliherkkyysskiekkojen loputtua ja näin ollen estää annostelijamekanismin kontaminoitumisen. Annostelijassa on asteikollinen korkeussäätörengas, jonka avulla herkkyysskiekot voidaan annostella eri paksuisille agarille.

Pakkauksessa on mukana pyyhittävistä materiaalista valmistetut tarrat, jotka voidaan kiinnittää sekä annostelijaan että säilytyspakkaukseen antibioottiliherkkyysskiekon tunnistusta varten.

Säilyttäminen

Annostelija säilytetään sille tarkoitettuun ilmatiiviiseen, ergonomisesti oikein suunnitellussa pakkauksessa, missä on molemminpuoliset kädensijat sen liikuttamista varten. Annostelija on säilytettävä lämpötilassa + 2-8 °C. Kun säilytys pakkauksessa oleva annostelija otetaan jääkaapista, annetaan sen seistä avaamattomana huoneenlämmössä, kunnes lämpötila on tasaantunut.

Kuivausainenapit

Säilytyspakkauksessa on paikat myös neljälle kuivausainenapille. Jos kuivausaineen väri muuttuu keltaisesta vihreäksi, on kuivausaine regeneroitava + 50 - 55 °C:ssa vähintään yön yli. Kunnollisen keltaisen värin saamiseksi kuivausnappeja voi pitää +60 asteessa jopa viikonlopun yli (pe-ma).

Kuivausnapit asetetaan annostelijaan läpinäkyvä muovinen puoli ulospäin näkyville.

Kuivausnappeja on tilattavissa lisää Mediqistä, tilausnumero 1220002 (4 kpl/pkt).

Käyttöohjeet

1. Annostelijan korkeussäätörengaan oikean korkeuden laskeminen

Korkeussäätimessä olevan numeerisen asteikon (mm) avulla voidaan arvioida säätörengaan korkeus työtasoon nähden. Säädettäessä annostelijaa oikeaan annostelukorkeuteen, mitataan ensin agarin ja petrimaljan kokonaiskorkeus (mm) ja sovitetaan sen jälkeen säätörengas oikealle korkeudelle.

2 Annostelijan korkeuden säätäminen

Annostelijan oikea korkeus säädetään säätörengasta pyörittämällä. Säättöä tehdessä kuuluva ”klik” -ääni on täysin normaali ja johtuu sisäänrakennetusta ”lukosta”, jonka tarkoitus on varmistaa, että säädetty korkeus pysyy muuttumattomana työskentelyn aikana. Säätörengas irtoaa kiekottajasta, jos sitä kierretään liikaa. Irronnut säätörengas voidaan kiinnittää takaisin laittamalla 2 kiinnityskohtaa niitä vastaaviin koloihin ja kääntämällä säätörengas varovasti paikoilleen.

3. Herkkyyskiekkohylsyn asentaminen annostelijaan

Pidä kiinni hylsyn tarrapäätä ja sovita hylsyssä oleva väkänen annostelijassa olevaan hylsy- pitimeen. Paina varovasti, mutta varmasti hylsyä alaspäin kunnes kuuluu ”klik” -ääni. Tämä ääni varmistaa, että hylsy on oikealla paikalla.

4. Herkkyyskiekkojen annostelu

Laita annostelija petrimaljan päälle. Pidä toisella kädellä kiinni annostelijasta ja paina toisella kädellä annostelijan kahvaa (= mäntää) alaspäin pehmeällä, jatkuvalla liikkeellä ja vapauta. Älä keskeytä männän liikettä.

LIALLISEN VOIMAN KÄYTTÖ VOI VAHINGOITTA A ANNOSTELIJAN ANNOSTELUMEKANISMIA!

Käytön jälkeen

Tarkista annostelijan kunto ja puhdista se tarvittaessa. Laita annostelija takaisin säilytyskoteloonsa ja säilytä sitä + 2-8 °C:ssa.

Puhdistus

Tyhjennä annostelija hylsyistä ennen puhdistusta.

Vähäisten agar-jäämien, lian ja pölyn poistamiseen käytetään 70 % isopropanoliliuosta sekä vanupuikkoa tai -tuppoa. Puhdistuksen jälkeen annostelijan on annettava kuivua hyvin. (Myös 80 % alkoholipuhdistusliuos sopii).

Pinttynyt lika poistetaan laimealla (1 %) hypokloriitilla tai laimennetulla (2 %) myrkyttömällä, desinfioivalla ammoniumliuoksella. Puhdistuksen jälkeen annostelija huuhdellaan vedellä ja 70 % isopropanolialkoholilla ja annetaan kuivua.

Puhdistuksessa Huomioitavaa!

Puhdistamiseen ei saa koskaan käyttää fenoliyhdisteitä, vahvaa hypokloriittia tai muita vahvoja pesuaineita, jotka voivat vahingoittaa annostelijan pintaa. Asetonin käyttö puhdistusaineena haalistaa annostelijan värejä ja vahingoittaa sen runkoa.

Dekontaminaatio

Normaalikäytössä annostelija ei kontaminoidu, mutta jos näin tapahtuu, toimitaan seuraavasti:

1. Poista herkkyyskiekkohylsyt sekä sininen säätörengas (Renkas puhdistetaan erikseen).
2. Puhdista annostelija kontaminaatiosta upottamalla se noin 5 mm:n syvyyteen laimeaan (2 %) desinfiivaan ammoniumliuokseen.
3. Uputussyvyys on oikea silloin kun annostelijan sisäosa koskettaa desinfiointiliuosta. Jätetään puhdistumaan yön yli.
4. Puhdistuksen jälkeen annostelija huuhdellaan tislattulla vedellä ja sen jälkeen 70 % isopropanolialkoholilla.
5. Annostelijan annetaan kuivua huoneenlämmössä.

Dekontaminaatiossa huomioitavaa!

Jos annostelija joudutaan palauttamaan myyjälle tai valmistajalle, tulee mukaan liittää lausunto laitteen asianmukaisesta puhdistuksesta.

Vianetsintä

Jos annostelijan toiminnassa ilmenee häiriöitä, toimitaan seuraavasti:

1. Älä paina mäntää uudestaan!
2. Tarkista, onko joku hylsyistä tyhjä ja vaihda se tarvittaessa.
3. Varmista, että kaikki hylsy on asetettu kunnolla paikoilleen.
4. Tarkista annostelijassa mahdollisesti olevat tukokset poistamalla kaikki hylsyt. Jos näkyvässä on tukoksen aiheuttava kiekko, annostustappi voidaan vapauttaa painamalla sitä varovasti alapuolelta tylopällä työkalulla. Kun tappi on vapautunut, paina annostelijan kahvasta useita kertoja, kunnes kaikki mahdolliset jumiutuneet kiekot ovat poistuneet.
5. Tarkista jokainen hylsy varmistaaksesi ettei mikään kiekko ole vahingoittunut ja että kaikki kiekot ovat hylsyssä oikeassa asennossa.
6. Jos ongelma ei edellisten toimintojen jälkeen poistu, ota yhteyttä Mediqiin.

Varoitus!

Jos annostelija jää jumiin tai kiekkojen annostelu epäonnistuu, älä avaa annostelijan pohjassa olevia ruuveja. Kiekkoannostelijan purkaminen osiin voi vaurioittaa annostelijan sisällä olevaa joustaa.

Lisätietoja:

Mediq Suomi Oy

Niina Votkin

niina.votkin@mediq.com

Puh. 020 112 1762